



NOTICIAS > BLOG > ES > NOTICIAS

OBJETOS POSEÍDOS. CUANDO SE TIRAN “SIN SENTIMIENTO”... · 7/26/2021

Parece que, antiguamente, la imagen de que un espíritu habitara en las cosas, y por tanto el sentimiento de pesadumbre al tirarlas, era muy intensa para las personas.



Hyakki Yako-zu (“Desfile nocturno de los cien demonios”). Uno de los ejemplos más antiguos de rollo ilustrado *emaki* con la temática del desfile de objetos poseídos. Está datado en el s. XVI y se alberga como Bien Cultural Importante en el pabellón Shinju-an del templo Daitoku-ji en Kioto. Se desconoce al autor.

Eso pensé hace unos años, cuando descubrí una misteriosa pintura del periodo Muromachi^[i], en una exposición de rollos ilustrados *emaki*^[ii] en el Museo Nacional de Kioto, en la que se representaba un desfile de fantasmas de varias herramientas.

El título de esa pintura es “Hyakki Yako-zu”^[iii].

Ilustra a viejas herramientas abandonadas que se convierten en terroríficos *yokai*^[iv] que deambulan por la noche y representan a los *Tsukomogami*^[v] (o *espíritus-artefacto*, N. del T.), a los que los humanos se refieren con distintos apodos.



Waraji, sandalias de paja; antiguamente, uno de los tipos de calzado típico de la gente común. La imagen de que un espíritu habitara en las cosas era muy intensa en la antigüedad: tradicionalmente, los *waraji* se donaban a los templos como ofrendas para la salud de los pies y la protección en los viajes. Aunque menos común en la actualidad, todavía se mantiene esta tradición. Fotografía: Jin Taira

Se trata de un Bien Cultural Importante albergado en el pabellón Shinju-an del templo Daitoku-ji en Kioto; no obstante, según un libro reciente de Tanaka Takako[vi], profesora asociada en la Universidad de Mujeres de Baika, parece que se hicieron muchas imágenes similares durante la misma época.

El florecimiento de la industria y del comercio en Kioto durante el periodo Muromachi hicieron que muchas cosas salieran al mercado, y muchas otras acabaran desechadas.

Por otro lado, también se hicieron populares las procesiones festivas.

Fue en ese contexto que se dibujaron muchas imágenes de procesiones de los fantasmas de objetos desechados.

Durante el periodo del gran milagro económico iniciado en la década de los 1960, emprendimos una revolución de electrificación doméstica y tiramos muchos artículos tradicionales como viejos barreños y tablas de lavar, *yagura gotatsu*[vii], escobas y recogedores.

En ese tiempo, creía firmemente que ser práctico era bueno, por tanto, aunque tirarlos pudiese ser un poco sentimental, no pude compartir la imagen de objetos poseídos.



Los gatos ocupan un lugar muy especial en la cultura japonesa; tanto que tienen su propia clase de *yokai*, entre los cuales los *bakeneko*, que se caracterizan por su capacidad de adoptar forma humana; y los *nekomata* que pueden ser *yokai* que viven en las montañas, o gatos domésticos viejos que se han transformado en *yokai*. Fotografía: Jin Taira (Shinkiba, Tokio, Japón)



Reciclaje de objetos desechados en la actualidad, muy alejado de poder mostrar cualquier sentimiento de unión con el objeto. Fotografía: Jin Taira(Shinkiba, Tokio, Japón)

Autor: Masahiro Hikita. **Traducción:** Nadia Vasileva, Jin Taira

- [i] Período Muromachi: 1336-1573 (N. del T.)
- [ii] *Emaki* (forma abreviada de *emakimono*): narrativa ilustrada sobre un pergamino enrollado, cuyos orígenes se hallan en el período Heian, o período clásico, de la historia de Japón (794-1185). (N. del T.)
- [iii] *Hyakki Yako-zu*: literalmente “Desfile nocturno de los cien demonios”; concepto del folclore japonés que describe el desfile protagonizado por cientos de espectros, llamados *yokai*. (N. del T.)
- [iv] *Yokai*: un tipo de espectro o demonio del folclore japonés. (N. del T.)
- [v] *Tsukomogami*: literalmente, espíritu-artefacto; representan una clase independiente de *yokai* y comprenden a los artículos ordinarios de una casa que han cobrado vida en su cumpleaños número cien. Reciben nombres específicos, como por ejemplo *Karakasa* (paraguas viejos), *Kameosa* (viejos tarros de sake), *Ungaikyo* (espejos), etc. (N. del T.)

[vi] *Hyakki Yako no mieru toshi*, [*Ciudades donde se pueden ver Hyakki Yako*]

[vii] *Yagura gotatsu*: estructura de madera, parecida a la mesa camilla española, que albergaba una fuente de calor y se cubría con un edredón.

Imágenes:

